

香港復康聯會／香港社會服務聯會 康復諮詢委員會

《香港手語翻譯員名單》

刊登日期：xxxx 年 xx 月 xx 日

公開資料樣本

| 英文姓名*                            | 中文姓名          | 稱謂 | 手語翻譯專業課程<br>(資歷架構三級或以上認可課程)        | 其他手語翻譯<br>培訓課程/<br>手語翻譯專業評核  | 翻譯/傳譯/<br>視譯能力   | 學歷   | 過往兩年手語翻譯工作<br>經驗   | 受僱機構<br>(有償/<br>無償工作) | 聯絡電話  | 傳真        | 電郵<br>地址                               |
|----------------------------------|---------------|----|------------------------------------|--|--|--|--|-----------------------|---|-----------|--|
| <b>Name in English</b>           | xxx           | 先生 | -                                  | 《專業手語翻譯證書課程》(10/2015 - 合格)<br><br>香港復康聯會/香港社會服務聯會<br>《手語翻譯員資格評核》(11/2007 - 優異) | <ul style="list-style-type: none"> <li>● 翻譯/傳譯(粵語－香港手語)</li> <li>● 翻譯/傳譯(普通話－香港手語)</li> <li>● 視譯(中文書面語－香港手語)</li> </ul>  | 香港中學會考(7/1993)   | <ul style="list-style-type: none"> <li>● 法庭聆訊</li> <li>● 法律諮詢及相關服務</li> <li>● 警方採證</li> <li>● 其他執法機關服務</li> <li>● 政府及公共事務(立法會)</li> <li>● 政府及公共事務(政府資訊)</li> <li>● 政府及公共事務(新聞發布)</li> <li>● 求診就醫(普通科)</li> <li>● 求診就醫(專科)</li> </ul>                     | xxxx 機構               | 辦事處:<br>xxxx-xxxx<br><br>手機號碼:<br>xxxx-xxxx | xxxx-xxxx | <a href="mailto:xx@xx.xx">xx@xx.xx</a> |
| <b>Name in English</b><br>(上載近照) | xxx<br>(上載近照) | 女士 | 香港中文大學《手語傳譯專業文憑課程》(2017 - 資歷架構第四級) | 香港中文大學大學擴展教育課程局辦公室<br>《手語傳譯文憑》(7/2013 - 合格)                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>● 翻譯/傳譯(英語－香港手語)</li> <li>● 翻譯/傳譯(香港手語－美國手語)</li> <li>● 視譯(英文書面語－香港手語)</li> </ul> | 香港中學會考(7/1995)<br><br>香港高級程度會考(7/1997)<br><br>香港中文大學榮譽文學士二級榮譽甲等(9/1997 至 7/2011) | <ul style="list-style-type: none"> <li>● 求診就醫(精神科)</li> <li>● 求診就醫(心理評估、治療及輔導)</li> <li>● 教育及學術(講課:歷史科)</li> <li>● 教育及學術(工作坊:地理科)</li> <li>● 教育及學術(學術會議:商科)</li> <li>● 行政與商務(就職面試)</li> <li>● 行政與商務(保險、銀行及其他商業服務)</li> <li>● 宗教</li> <li>● 家事</li> </ul> | 自僱人士                  | 手機號碼:<br>xxxx-xxxx                          | xxxx-xxxx | <a href="mailto:xx@xx.xx">xx@xx.xx</a> |

\* 名單按手語翻譯員英文姓氏字母順序排列。